

32001R0068

2001.1.13.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 10/20

**A BIZOTTSÁG 68/2001/EK RENDELETE****(2001. január 12.)****az EK-szerződés 87. és 88. cikkének a képzési támogatásokra való alkalmazásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződés 92. és 93. cikkének a horizontális állami támogatások bizonyos fajtáira történő alkalmazásáról szóló, 1998. május 7-i 994/98/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 1. cikke (1) bekezdése a) pontjának iv. alpontjára,

e rendelet tervezetének kihirdetését követően <sup>(2)</sup>,

az állami támogatásokkal foglalkozó tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A 994/98/EK rendelet felhatalmazza a Bizottságot, hogy a Szerződés 87. cikkével összhangban kinyilvánítsa, hogy bizonyos feltételek mellett a képzési támogatás összegegyeztethető a közös piaccal, és nem tartozik a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség hatálya alá.
- (2) A Bizottság számos határozatában alkalmazta a Szerződés 87. és 88. cikkét a képzési támogatásokra, továbbá kifejtette politikáját, legutóbb a képzési támogatásokról szóló közösségi keretrendszerben <sup>(3)</sup>. A Bizottság által az e cikkek képzési támogatásokra való alkalmazása során szerzett jelentős tapasztalatok fényében szükséges, hogy a Bizottság – azzal a céllal, hogy biztosítsa a hatékony felügyeletet és egyszerűsítse az adminisztrációt anélkül, hogy gyengítene a Bizottság által gyakorolt ellenőrzést – gyakorolja a 994/98/EK rendelet által ráruházott hatáskört.
- (3) A valamennyi ágazat számára átlátható és koherens politika kialakítása végett szükséges, hogy e rendelet alkalmazási köre a lehető legszélesebb legyen, és kiterjedjen a mezőgazdasági ágazatra, a halászatra és az akvakultúrára is.
- (4) Ez a rendelet nem érinti a tagállamok képzési támogatások bejelentésére vonatkozó lehetőségét. Az ilyen bejelentéseket a Bizottság különösen az e rendeletben foglalt kritériumok figyelembevételével, illetve az alkalmazandó közösségi iránymutatásokkal és keretrendszerekkel összhangban értékeli, amennyiben vannak ilyen iránymutatások és keretrendszerek. Jelenleg ez a helyzet áll fenn a Szerződés I. mellékletében felsorolt termékek előállításával, feldolgozásával és értékesítésével kapcsolatos tevékenységek, illetve a tengeri szállítási ágazat esetében. E rendelet hatályba lépésének napjától a képzési támogatásokról szóló keretrendszert hatályon kívül kell helyezni, mert annak tartalma helyébe ez a rendelet lép.

- (5) Az átláthatóság okán emlékeztetni kell arra, hogy az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapról (EMOGA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról, valamint egyes rendeletek módosításáról, illetve hatályon kívül helyezéséről szóló, 1999. május 17-i 1257/1999/EK tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> 51. cikke (1) bekezdésének második albekezdésével összhangban a Szerződés 87-89. cikke nem vonatkozik a tagállamok által olyan intézkedésekhez nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra, amelyekre az említett rendelet 9. cikkének megfelelően közösségi képzési támogatás vonatkozik.

- (6) Az átláthatóság okán hangsúlyozni kell, hogy ez a rendelet kizárólag a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatásnak minősülő képzési intézkedésekre vonatkozik. Számos képzési intézkedés nem tartozik e cikk hatálya alá, hanem általános intézkedésnek minősül, mivel ezek megkülönböztetés nélkül minden ágazat minden vállalkozása előtt nyitva állnak, és az intézkedések alkalmazásában az érintett hatóságoknak nincsen mérlegelési jogkörük; ilyenek az általános adókedvezmények, mint például az automatikus adójóváírás, amelyre minden alkalmazotti képzésbe befektető vállalatnak lehetősége van. Más képzési intézkedések pedig azért nem tartoznak a Szerződés 87. cikke (1) bekezdésének hatálya alá, mert közvetlenül mindenkinek a hasznára válnak, nem csak bizonyos ágazatoknak vagy bizonyos vállalkozásoknak nyújtanak előnyöket. Ilyenek például az iskolai oktatás és az alapképzés (szakmai képzés és a munkaidőkedvezményt biztosító programok), a munkanélküliek képzése vagy átképzése, beleértve a vállalkozáson belüli gyakornoki képzést, a közvetlenül a munkavállalókat vagy akár a munkavállalók meghatározott csoportjait érintő rendelkezések, biztosítva számukra az olyan képzésben való részvétel lehetőségét, amely nem kapcsolódik ahhoz a vállalkozáshoz vagy iparágához, amelyben dolgoznak (például a „tanulmányi számla”). Másrészt viszont azt is szem előtt kell tartani, hogy ha az ágazati pénzalapokból származó hozzájárulásokat az állam kötelezővé teszi, akkor azok nem tekinthetők magánforrásnak, hanem a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami forrásnak minősülnek.

- (7) Ennek a rendeletnek mentesítenie kell minden olyan támogatást, amely az e rendeletben foglalt összes vonatkozó követelménynek megfelel, illetve minden olyan támogatási programot, amelynek a keretében nyújtott bármely támogatás megfelel az e rendeletben foglalt összes vonatkozó követelménynek. A hatékony felügyelet biztosítása és az adminisztráció egyszerűsítése érdekében – a bizottsági ellenőrzés gyengítése nélkül – a támogatási programoknak és bármilyen támogatási programon kívül nyújtott egyedi támogatásnak tartalmaznia kell az e rendeletre való kifejezett hivatkozást.

<sup>(1)</sup> HL L 142., 1998.5.14., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL C 89., 2000.3.28., 8. o.

<sup>(3)</sup> HL C 343., 1998.11.11., 10. o.

<sup>(4)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 80. o.

- (8) Azoknak a különbségeknek a felszámolása érdekében, amelyek versenytorzító hatást válthatnak ki, a kis- és középvállalkozásokkal kapcsolatos eltérő közösségi és nemzeti kezdeményezések összehangolása, az eljárási kérdések átláthatósága és a jogbiztonság érdekében a „kis- és középvállalkozásoknak” az ebben a rendeletben használt meghatározása megegyezik a kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 1996. április 3-i 96/280/EK bizottsági ajánlásban <sup>(1)</sup> megállapított meghatározással.
- (9) Annak meghatározása érdekében, hogy valamely támogatás e rendelet értelmében összeegyeztethető-e a közös piaccal vagy sem, figyelembe kell venni a támogatási intenzitást, és a támogatás támogatási egyenértékben kifejezett összegét. A több részletben kifizetendő támogatás és a kedvezményes kamatozású kölcsön formájában nyújtott támogatás támogatástartalmának kiszámításához a támogatás nyújtásakor érvényes piaci kamatlábakat kell alkalmazni. Az állami támogatásra vonatkozó szabályok egységes, átlátható és egyszerű alkalmazásának céljából e rendelet alkalmazásában a piaci kamatlábat referenciakamatlábnak kell tekinteni, feltéve hogy kedvezményes kamatozású kölcsön esetén a kölcsön mögött a szokásos biztosítékok állnak, és az nem jelent rendkívüli kockázatot. A referenciakamatlábakat a Bizottság objektív kritériumok alapján, időszakosan határozza meg, és közzéteszi azokat az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* és az Interneten.
- (10) A képzés rendszerint jótékony külső hatást gyakorol a társadalom egészére, minthogy növeli a szakképzett munkaerő-tartalékokat, amelyből más vállalatok is meríthetnek, erősíti a Közösség iparának versenyképességét, és fontos szerepet játszik a foglalkoztatási stratégiában. Tekintettel arra, hogy a Közösségben a vállalkozások általában a szükségesnél kevesebbet fektetnek be munkavállalók képzésébe, az állami támogatás hozzájárulhat e piaci hiányosság kiigazításához, következőképpen bizonyos feltételek mellett összeegyeztethetőnek tekinthető a közös piaccal, és ezért mentesíthető az előzetes bejelentési kötelezettség alól.
- (11) Annak biztosítása végett, hogy az állami támogatás a – pusztán piaci erők által teljesíthetetlen – közösségi cél eléréséhez szükséges minimumra korlátozódjék, a mentesített támogatások megengedhető támogatási intenzitását a nyújtott képzés típusa, a vállalkozás mérete és földrajzi elhelyezkedése szerint kell megállapítani.
- (12) Az általános képzés másutt is hasznosítható képzettséget ad, és lényegesen javítja a képzett munkavállaló foglalkoztathatóságát. Az ilyen célú támogatások kevésbé hatnak torzítóan a versenyre, ezért a támogatás magasabb intenzitása tekinthető a közös piaccal összeegyeztethetőnek és mentesíthetőnek az előzetes bejelentési kötelezettség alól. A szakosított képzés ellenben, amely elsősorban a vállalkozás javát szolgálja, a verseny torzulásának nagyobb kockázatát jelenti, és ezért az összeegyeztethetőnek tekinthető és az előzetes bejelentési kötelezettség alól mentesíthető támogatási intenzitásnak jóval kisebbnek kell lennie.
- (13) Ismervén a KKV-kat érintő hátrányokat, és a viszonylagosan magasabb költségeket, amelyeket viselniük kell, ha munkavállalóik képzésébe fektetnek be, a KKV-k esetében az e rendelet által mentesített támogatási intenzitást növelni kell.
- (14) A Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének a) és c) pontja szerint támogatott területeken a képzésnek viszonylag nagyobb külső hatása van, minthogy azokban a régiókban a képzésbe történő beruházás a szükségesnél lényegesen kevesebb, és magasabb a munkanélküliségi arány. Következőképpen az e rendelet által mentesített támogatási intenzitást az ilyen területeken növelni kell.
- (15) A tengeri szállítási ágazatban a képzés jellemzői ennek az ágazatnak az egyedi megközelítését indokolják.
- (16) Indokolt, hogy a nagy összegű támogatásokról a Bizottság egyedi elbírálás alapján döntsön, azok hatályba lépése előtt. Ennek megfelelően az egy meghatározott összeget meghaladó támogatásokat, amelynek a felső határát 1 000 000 euróban kell megállapítani, ki kell zárni az e rendelet alapján történő mentesítésből, és azok továbbra is a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt követelmények hatálya alá tartoznak.
- (17) Ez a rendelet nem mentesíti a más állami támogatásokkal – közöttük országos, regionális vagy helyi hatóságok által nyújtott, illetve közösségi támogatásokkal – halmozott támogatásokat ugyanazoknak az elszámolható költségeknek a vonatkozásában, ha az így halmozott összeg meghaladja az e rendeletben megállapított küszöbértéket.
- (18) Az átláthatóság és a hatékony ellenőrzés biztosítása érdekében, a 994/98/EK rendelet 3. cikkével összhangban, létre kell hozni azt a szabványos formát, amelynek használatával az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzététel végett a tagállamok összefoglaló információt nyújtanak a Bizottságnak, valahányszor e rendelettel összhangban valamely támogatási programot vezetnek be, vagy ilyen programon kívül támogatást nyújtanak. Ugyanilyen okokból helyénvaló a tagállamok által az e rendelettel mentesített támogatások nyilvántartására vonatkozó szabályok megállapítása. Szükséges, hogy a Bizottság rögzítse a tagállamok által a Bizottságnak benyújtandó éves jelentés céljából ennek konkrét követelményeit, beleértve a – széles körben rendelkezésre álló szükséges technológia révén – számítógépes formában nyújtott információt.

<sup>(1)</sup> HL L 107., 1996.4.30., 4. o.

(19) Tekintettel a Bizottság e téren szerzett tapasztalatára, és különösen arra a gyakoriságra, amellyel az állami támogatási politika felülvizsgálata szükséges, helyénvaló e rendelet alkalmazása időtartamának korlátozása. Ha ez a rendelet meghosszabbítás nélkül hatályát vesztené, a rendelet által mentesített támogatási programok még további hat hónapig mentesek maradnak,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

#### Alkalmazási kör

Ez a rendelet az összes ágazatban nyújtott támogatásra vonatkozik, beleértve a Szerződés I. mellékletben felsorolt termékek előállításához, feldolgozásához és forgalmazásához kapcsolódó tevékenységeket is.

### 2. cikk

#### Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- a) a „támogatás”: olyan intézkedés, amely megfelel a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdésében meghatározott valamennyi kritériumnak;
- b) a „kis- és középvállalkozások”: olyan vállalkozások, amelyeket az I. melléklet határoz meg;
- c) a „nagyvállalkozás”: olyan vállalkozás, amely nem tartozik az I. melléklet KKV-król szóló meghatározásába;
- d) a „szakosított képzés”: olyan oktatást tartalmazó képzés, amely közvetlenül és főképpen a munkavállalónak a támogatott vállalkozásnál jelenleg betöltött vagy későbbiekben betöltendő pozíciójára irányul, és olyan képesítést ad, amely nem vagy csak csekély mértékben használható más vállalatoknál vagy más munkaterületeken;
- e) az „általános képzés”: olyan oktatást tartalmazó képzés, amely nem csak vagy nem főképpen a munkavállalónak a támogatott vállalkozásnál jelenleg betöltött vagy későbbiekben betöltendő pozíciójában alkalmazható, hanem olyan képesítést ad, amely többnyire használható más vállalatoknál vagy munkaterületeken, és így lényegesen növeli a munkavállaló foglalkoztathatóságát. A képzés akkor tekintendő „általánosnak”, ha például:
  - különböző független vállalkozások együttesen szervezik, vagy ha különböző vállalkozások munkavállalói is jelentkezhetnek rá,
  - valamely hatóság, közjogi testület, vagy egyéb olyan testület, illetve intézmény, amelynek egy tagállam vagy a Közösség megadta erre a szükséges hatáskört, elismeri, hitelesíti vagy jóváhagyja;

f) a „támogatási intenzitás”: a támogatás bruttó összege valamely projekt elszámolható költségeinek százalékos arányában kifejezve. Minden használt számadatot a közvetlen adók levonása előtt kell figyelembe venni. Ha a támogatást nem vissza nem térítendő támogatás formájában ítélik oda, a támogatás összege a támogatási egyenérték. A több részletben kifizetendő támogatást a nyújtásakor érvényes értékére kell diszkontálni. A diszkontálásra és kedvezményes kamatozású kölcsön esetében a támogatástartalom kiszámítására a folyósítás idején érvényes referencia-kamatlábát kell használni;

g) a „hátrányos helyzetű munkavállaló”: a következő:

- minden olyan 25. életévét be nem töltött személy, aki még nem állt rendszeres, fizetett alkalmazásban,
- minden olyan súlyos testi, szellemi vagy lelki betegségből fakadó fogyatékossággal élő személy, aki ennek ellenére képes belépni a munkaerőpiacra,
- minden olyan, a Közösség területére munkavégzés végett beköltöző vagy már beköltözött, vagy ott letelepedett migráns munkavállaló, aki szakmai és/vagy nyelvi képzésre szorul,
- minden olyan személy, aki legalább háromévi kihagyás után újra dolgozni kíván, különösen azok, akik munkájukat a családi élet és a hivatás összeegyeztetésének a nehézségei miatt adták fel, a munkába állás utáni első hat hónapban,
- minden olyan 45. életévét betöltött személy, aki nem szerzett középfokú vagy azzal egyenértékű képesítést,
- minden hosszú távon, azaz megszakítás nélkül 12 hónapig munkanélküli személy, a munkába állás utáni első hat hónapban.

### 3. cikk

#### A mentesítés feltételei

(1) Az a támogatási programon kívüli egyedi támogatás, amely megfelel az ebben a rendeletben foglalt valamennyi feltételnek, a Szerződés 87. cikkének (3) bekezdése értelmében összeegyeztethető a közös piaccal, és mentesül a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség alól, feltéve hogy erre a rendeletre kifejezett hivatkozást tartalmaz, hivatkozva annak címére és az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének adataira.

(2) Azok a támogatási programok, amelyek megfelelnek az ebben a rendeletben foglalt feltételeknek, a Szerződés 87. cikkének (3) bekezdése szerint összeegyeztethetők a közös piaccal, és mentesülnek a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség alól, feltéve hogy:

- a) a támogatási program keretében nyújtható minden támogatás megfelel az e rendeletben foglalt összes feltételnek;
- b) a támogatási program kifejezett hivatkozást tartalmaz erre a rendeletre, hivatkozva annak címére és az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének adataira.

(3) A (2) bekezdésben említett programok keretében nyújtott támogatás akkor egyeztethető össze a Szerződés 87. cikkének (3) bekezdése értelmében a közös piaccal és akkor mentesül a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség alól, ha a nyújtott támogatás közvetlenül megfelel az e rendeletben foglalt valamennyi feltételnek.

#### 4. cikk

##### Mentesített képzési támogatás

(1) A képzési támogatási programoknak vagy egyedi képzési támogatásoknak meg kell felelniük a (2)–(7) bekezdésben rögzített feltételeknek.

(2) A szakosított képzés esetén a támogatási intenzitás nagyvállalkozások esetében nem haladhatja meg a 25 %-ot, illetve kis- és középvállalkozások esetében a 35 %-ot.

Ezeket a támogatási intenzitásokat öt százalékponttal növelni kell a Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének c) pontja szerint regionális támogatásra jogosult területeken működő vállalkozások esetében, illetve 10 százalékponttal a Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének a) pontja szerint regionális támogatásra jogosult területeken működő vállalkozások esetében.

(3) Általános képzés esetén a támogatási intenzitás nagyvállalkozások esetében nem haladhatja meg az 50 %-ot, illetve kis- és középvállalkozások esetében a 70 %-ot.

Ezeket a támogatási intenzitásokat öt százalékponttal növelni kell a Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének c) pontja szerint regionális támogatásra jogosult területeken működő vállalkozások esetében, illetve 10 százalékponttal a Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének a) pontja szerint regionális támogatásra jogosult területeken működő vállalkozások esetében.

(4) A (2) és a (3) bekezdésben említett maximális támogatási intenzitást 10 százalékponttal növelni kell hátrányos helyzetű munkavállalóknak nyújtott képzés esetén.

(5) Ha valamely támogatási projektben mind szakosított, mind általános képzési összetevők szerepelnek, amelyek a képzés támogatási intenzitásának a kiszámítása céljából egymástól nem választhatók el, vagy ha a támogatási projektben szereplő képzés szakosított, illetve általános jellege nem állapítható meg, a (2) bekezdés szerinti szakosított képzésre vonatkozó támogatási intenzitásokat kell alkalmazni.

(6) A tengeri szállítási ágazatban nyújtható támogatás esetén a támogatási intenzitás elérheti a 100 %-ot is, akár szakosított, akár általános képzésre vonatkozik a támogatási projekt, feltéve hogy a következő feltételek teljesülnek:

- a) a gyakornok nem tagja a legénységnek, de létszám fölötti személyként a fedélzeten tartózkodik, és
- b) a képzés a közösségi lajstromban szereplő hajók fedélzetén folyik.

(7) A képzési támogatási projektek elszámolható költségei a következők:

- a) az oktatók költségei;
- b) az oktatók és képzésben részt vevők utazási költségei;
- c) egyéb folyó költségek, úgymint anyagok, ellátmány;
- d) az eszközök és felszerelések értékcsökkenésének leírása, olyan mértékben, amennyire azokat kizárólag a képzési projekt céljaira használják;
- e) a képzési projekttel kapcsolatos tanácsadói szolgáltatások költségei;
- f) a képzésben részt vevők költségei az a)–e) pontban felsorolt egyéb elszámolható költségek összegével egyező összegig. Csak a ténylegesen képzésben eltöltött idő vehető számításba az ebből termelésben eltöltött idő vagy annak megfelelője levonása után.

Az elszámolható költségeket dokumentált bizonyítékokkal kell alátámasztani, áttekinthetően és tételesen részletezve.

#### 5. cikk

##### Nagy összegű egyedi támogatások

A mentesítés nem vonatkozik az olyan támogatásra, amelyet 1 000 000 eurót meghaladó összegben egy vállalkozás egyetlen képzési projektre kap.

#### 6. cikk

##### Támogatáshalmozódás

(1) A támogatások 4. és 5. cikkben meghatározott felső határait attól függetlenül kell alkalmazni, hogy a támogatott projektet teljes mértékben állami forrásból vagy részben közösségi forrásból finanszírozzák.

(2) Az e rendelet által mentesített támogatás nem halmozható egyéb, a Szerződés 87. cikke (1) bekezdésének értelmében vett állami támogatással, illetve egyéb közösségi finanszírozással ugyanazon elszámolható költségek vonatkozásában, ha az így halmozott összeg meghaladná a támogatási intenzitás e rendeletben meghatározott mértékét.

#### 7. cikk

##### Átláthatóság és ellenőrzés

(1) Valamely, e rendelet által mentesített támogatási program működtetése vagy támogatási programon kívüli egyedi támogatás nyújtása során 20 munkanapon belül a tagállamok a II. mellékletben meghatározott minta szerint az ilyen támogatási programról vagy egyedi támogatásról összefoglaló információt küldenek a Bizottsághoz, az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzététel céljából.



(2) A tagállamok részletes nyilvántartást vezetnek az e rendelet által mentesített támogatási programokról, az e programok keretében nyújtott egyedi támogatásokról, illetve az e rendelet által mentesített, semmilyen létező támogatási programhoz nem tartozó egyedi támogatásokról. Az ilyen nyilvántartás tartalmaz minden, annak megállapításához szükséges információt, hogy a mentesítés e rendeletben foglalt feltételei teljesültek-e. A tagállamok a nyilvántartást az egyedi támogatásokról a támogatás nyújtásának időpontjától számított tíz éven keresztül, illetve támogatási programok esetében az e program keretében adott utolsó egyedi támogatás nyújtásától számított tíz éven keresztül vezetik. Írásbeli kérelemre az érintett tagállam 20 munkanapon vagy ennél hosszabb, a kérelemben meghatározott időszakon belül megad a Bizottságnak minden olyan információt, amelyet a Bizottság szükségesnek tart annak megállapításához, hogy az e rendeletben foglalt feltételek teljesültek-e.

(3) A tagállamok jelentést készítenek e rendelet alkalmazásáról, minden olyan teljes naptári év vagy annak törtrésze tekintetében, amelynek során e rendeletet alkalmazni kell, a III. mellékletben meghatározott formanyomtatványon, számítógépes formában is. A tagállamok ezt a jelentést a tárgyidőszak lejárta után legkésőbb három hónapon belül benyújtják a Bizottságnak.

#### 8. cikk

#### **Hatálybalépés és időbeli hatály**

(1) Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

A rendelet 2006. december 31-ig marad hatályban.

(2) E rendelet időbeli hatálynak lejárta után a rendelet által mentesített támogatási programok hathónapos átállási időszakra továbbra is mentességet élveznek.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2001. január 12-én.

*a Bizottság részéről*

Mario MONTI

*a Bizottság tagja*

## I. MELLÉKLET

**A kis- és középvállalkozások meghatározása**

[kivonat a kis- és középvállalkozások meghatározásáról szóló, 1996. április 3-i 96/280/EK bizottsági ajánlásból (HL L 107., 1996.4.30., 4. o.)]

**„1. cikk**

- (1) A kis- és középvállalkozások, a továbbiakban KKV-k, olyan vállalkozások, amelyek
- 250 főnél kevesebb alkalmazottat foglalkoztatnak és
  - vagy
    - az éves forgalmuk nem haladja meg a 40 millió eurót, vagy
    - az éves mérlegfőösszegük nem haladja meg a 27 millió eurót,
  - megfelelnek a 3. pontban meghatározott függetlenségi kritériumnak.
- (2) Ha különbséget kell tenni kis- és középvállalkozások között, »kisvállalkozás« az olyan vállalkozás, amely:
- 50 főnél kevesebb alkalmazottat foglalkoztat, és
  - vagy
    - éves forgalma nem haladja meg a 7 millió eurót, vagy
    - éves mérlegfőösszege nem haladja meg az 5 millió eurót,
  - megfelel a 3. bekezdésben meghatározott függetlenségi kritériumnak.
- (3) Az a vállalkozás számít független vállalkozásnak, amelyben valamely más olyan vállalkozásnak vagy együttesen több olyan vállalkozásnak a tulajdoni részesedése nem haladja meg a 25 %-ot tőke vagy szavazati jog alapján, amely vállalkozás nem felel meg a kis- és középvállalkozások vagy a kisvállalkozások meghatározásának, akármelyik esetről is van szó. Ezt a küszöbértéket a következő két esetben lehet meghaladni:
- ha a vállalkozás közhasznú befektetési társaságok, kockázati tőke-társaságok vagy intézményi befektetők tulajdonában van, feltéve hogy sem egyedileg, sem együttesen nem gyakorolnak felette irányítást,
  - ha a tőke megosztása oly módon történik, hogy nem lehet meghatározni, kinek a tulajdonában van, és ha a vállalkozás kijelenti, hogy más olyan vállalkozásnak vagy együttesen több olyan vállalkozásnak a tulajdoni részesedése a vállalkozásban nem haladja meg a 25 %-ot tőke vagy szavazati jog alapján, amely vállalkozás nem felel meg a KKV-k vagy a kisvállalkozások meghatározásának, akármelyik esetről van szó.
- (4) Az 1. és 2. pontban említett küszöbértékek kiszámítása során a kedvezményezett vállalkozásra és minden olyan vállalkozásra vonatkozó lényeges adatot összesíteni kell, amelyet a tőkén vagy szavazati jogon alapuló, 25 %-os vagy annál nagyobb tulajdoni részesedés útján irányított vállalkozások tekintetében összegezni szükséges.
- (5) Ha a mikrovállalkozásokat meg kell különböztetni a többi KKV-tól, ezek a 10 főnél kevesebb alkalmazottat foglalkoztató vállalkozásokat jelentik.
- (6) Amennyiben – a zárómérleg utolsó napján – egy vállalkozás túllépi az alkalmazotti küszöbértéket vagy a pénzügyi plafonértékeket, ez csak akkor eredményezi a »KKV«, »középvállalkozás«, »kisvállalkozás« vagy »mikrovállalkozás« státusz megszerzését vagy elvesztését, ha ez két egymást követő üzleti évben megismétlődik.
- (7) Az alkalmazott személyek száma összefügg az éves munkaegységgel (ÉME), azaz az egy év során teljes munkaidőben alkalmazott személyek számával; a részmunkaidősök és az időn munkások az éves munkaegység törtrészenek felelnek meg. Tárgyvéként az utolsó jóváhagyott számviteli időszakot kell tekinteni.
- (8) A forgalom és a mérlegfőösszeg küszöbértékeit a legutolsó tizenkét hónapos jóváhagyott számviteli időszak adja. Újonnan alapított vállalkozások esetében, amelyek éves elszámolását még nem hagyták jóvá, az alkalmazandó küszöbértékeket az üzleti év során készített megbízható becslés alapján kell meghatározni.”
-

## II. MELLÉKLET

**Az e rendelet által mentesített támogatási program végrehajtásakor vagy valamely támogatási programon kívüli egyedi támogatás nyújtásakor benyújtandó összefoglaló információ formanyomtatványa**

Összefoglaló információ a 68/2001/EK bizottsági rendelettel összhangban nyújtott állami támogatásról	
Kitöltendő összefoglaló információ	Magyarázó megjegyzések
Tagállam	
Régió	Adja meg a régió nevét, ha a támogatást valamely nem központi hatóság nyújtja
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Adja meg a támogatási program megnevezését, illetve egyedi támogatás esetében a kedvezményezett nevét Az utóbbi esetben nincs szükség további éves jelentésre!
Jogalap	Adja meg a pontos nemzeti jogi hivatkozást mind támogatási program, mind pedig egyedi támogatás esetében
A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve valamely vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás összege	Az összegeket euróban kell megadni, vagy adott esetben a nemzeti pénznemben.  Támogatási program esetében: fel kell tüntetni a költségvetési előirányzat teljes éves összegét vagy a támogatási programban részt vevő összes támogatási eszköz kapcsán felmerülő becsült éves adóvesztéséget.  Egyedi támogatás esetében: fel kell tüntetni a támogatás teljes összegét/adóvesztéséget; adott esetben fel kell tüntetni, hogy a támogatás részleteit hány éven keresztül folyósítják, vagy hány éven keresztül keletkezik adóvesztés.  Ami a kezességvállalásokat illeti, mindkét esetben fel kell tüntetni a garantált kölcsönök (maximális) összegét.
Maximális támogatási intenzitás	Tüntesse fel a maximális támogatási intenzitást vagy az egy elszámolható tételre vonatkozó maximális támogatástartalmat
Végrehajtás időpontja	Tüntesse fel azt a napot, amikortól a támogatási programból támogatás adható, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időpontját
A támogatási program vagy egyedi támogatás nyújtásának időtartama	Tüntesse fel a támogatási program keretében nyújtott támogatás vagy egyedi támogatás folyósításának végét, illetve adott esetben az utolsó részlet folyósításának várható időpontját (év, hónap)
A támogatás célja	Képzés esetében fel kell tüntetni, hogy az szakosított-e vagy általános.  Általános képzés esetében dokumentált bizonyítékot (pl. a képzés tartalmának leírását) kell csatolni arról, hogy a képzés általánosnak minősül

Kitöltendő összefoglaló információ	Magyarázó megjegyzések
<p>Érintett gazdasági ágazat</p> <p><input type="checkbox"/> minden ágazat</p> <p>vagy</p> <p><input type="checkbox"/> mezőgazdaság</p> <p><input type="checkbox"/> halászat és akvakultúra</p> <p><input type="checkbox"/> szénbányászat</p> <p><input type="checkbox"/> a teljes feldolgozóipar</p> <p>vagy</p> <p><input type="checkbox"/> acél</p> <p><input type="checkbox"/> hajógyártás</p> <p><input type="checkbox"/> szintetikus szálak</p> <p><input type="checkbox"/> gépjárműipar</p> <p><input type="checkbox"/> egyéb feldolgozóipar</p> <p><input type="checkbox"/> minden szolgáltatás</p> <p>vagy</p> <p><input type="checkbox"/> tengeri szállítási szolgáltatás</p> <p><input type="checkbox"/> egyéb szállítási szolgáltatás</p> <p><input type="checkbox"/> pénzügyi szolgáltatás</p> <p><input type="checkbox"/> egyéb szolgáltatás</p> <p>Megjegyzések:</p>	<p>Értelemszerűen válasszon a listáról</p>
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	
Egyéb információ	



## III. MELLÉKLET

## A Bizottságnak benyújtandó rendszeres jelentés formanyomtatványa

**A Tanács 994/98/EK rendelete 1. cikkével összhangban elfogadott csoportmentesítési rendelet értelmében mentesített támogatási programokról szóló éves jelentés formanyomtatványa**

A tagállamok a Bizottsággal szemben fennálló, a Tanács 994/98/EK rendelete alapján elfogadott csoportmentesítési rendeletekből következő jelentési kötelezettségeik során az alábbi formanyomtatványt használják.

A jelentéseket lehetőség szerint számítógépes formában is be kell nyújtani.

*A Tanács 994/98/EK rendelete 1. cikkével összhangban elfogadott csoportmentesítési rendeletek értelmében mentesített valamennyi támogatási programról szolgáltatandó információ*

1. A támogatási program megnevezése
2. Az alkalmazandó bizottsági mentesítő rendelet
3. Kiadás

Külön számadatokat kell megadni az egyes támogatási programokon belüli támogatási eszközre vagy egyedi támogatásokra nézve (pl. vissza nem térítendő támogatás, kedvezményes kamatozású kölcsön stb.). A számadatokat euróban vagy adott esetben nemzeti pénznemben kell feltüntetni. Adókedvezmény esetén jelteni kell a bevételkiesést. Ha nem áll rendelkezésre pontos adat, az ilyen veszteségeket becsülni is lehet.

Ezeket a kiadási számadatokat a következők alapján kell megadni:

A vizsgált évre vonatkozóan a programon belüli minden egyes támogatási eszközre (pl. vissza nem térítendő támogatás, kedvezményes kamatozású kölcsön vagy kezességvállalás stb.) nézve külön fel kell tüntetni a következőket:

- 3.1. a lekötött összegek, a (becsült) adóveszteségek vagy egyéb bevételkiesés, kezességvállalási adatok, pl. új támogatott projektekkel stb. kapcsolatban. Kezességvállalást tartalmazó támogatási programok esetében meg kell adni az újonnan nyújtott kezességvállalások teljes összegét;
- 3.2. a tényleges kifizetések, a (becsült) adóveszteségek vagy egyéb bevételkiesés, kezességvállalási adatok új és folyamatban lévő projektekkel stb. kapcsolatban. Kezességvállalást tartalmazó támogatási programok esetében a következőket kell megadni: a fennálló garanciák teljes összege, díjbevételek, visszafizetések, kifizetett kártérítések, a támogatási program működési eredménye a vizsgált év során;
- 3.3. az új, támogatott projektek száma;
- 3.4. az új projektek által teremtett és fenntartott összes munkahely becsült száma (adott esetben);
- 3.5. az új projektek által támogatott beruházások becsült teljes összege;
- 3.6. a 3.1. pontban foglalt adatok regionális bontásban vagy a NUTS <sup>(1)</sup> 2, vagy alacsonyabb szintűként meghatározott térségek szerint, vagy pedig a 87. cikk (3) bekezdésének a) pontja, a 87. cikk (3) bekezdésének c) pontja szerinti térségek és nem támogatott térségek szerint;
- 3.7. a 3.1. pontban foglalt összegek ágazatonkénti bontásban, a kedvezményezett tevékenységének ágazatai szerint (ha az több ágazatra kiterjed, egyenkénti részesezésüket is fel kell tüntetni):
  - mezőgazdaság
  - halászat és/vagy akvakultúra
  - szénbányászat
  - feldolgozóipar
 ebből:
  - acél
  - hajógyártás
  - szintetikus szálak
  - gépjárműipar
  - egyéb feldolgozóipar (kérjük, részletezze)

<sup>(1)</sup> A NUTS a Statisztikai Célú Területi Egységek Közösségi Nomenklatúrája.

- szolgáltatások
- ebből:
  - tengeri szállítási szolgáltatások
  - egyéb szállítási szolgáltatások
  - pénzügyi szolgáltatások
  - egyéb szolgáltatások (kérjük, részletezze)
- egyéb ágazatok (kérjük, részletezze)

#### 4. Egyéb információ és megjegyzések

---